

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

Commission paritaire de la batellerie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2007

Convention collective de travail du 8 mai 2007

Uitbreiding van de waarborg ~~vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002~~ tot waarborg van een ~~compenserende~~ vergoeding tengevolge de beëindiging van de collectieve arbeidsovereenkomst 29 november 2002 - bijkomend pensioen

Élargissement de la ~~garantie~~ d'une allocation compensatoire contenue dans la convention collective de travail du ~~29 novembre 2002~~ octroyant une pension complémentaire suite à la cessation de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 octroyant une pension complémentaire

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen** die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. De werknemers die door hun tewerkstelling bij de onderneming URS België N.V. - Italiëlei 3 bus 2 - 2000 Antwerpen naar de onderneming URS Ocean Towage NV. - Italiëlei 3 bus 2 - 2000 Antwerpen zijn overgegaan, **kunnen** voor hun tewerkstelling tot 31 december 2004 bij URS België N.V. en voor zover zij rechten hebben opgebouwd, aanspraak **maken** op de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 augustus 2006 tot waarborg van een compenserende vergoeding tengevolge de beëindiging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002 - bijkomend pensioen, **mits** voldaan wordt aan de voorwaarden gesteld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 augustus 2006 tot waarborg van een compenserende vergoeding tengevolge de beëindiging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002.

Article 2. Les travailleurs qui, de leur emploi auprès de l'entreprise URS Belgique s.a., Italiëlei 3, boîte 2, à 2000 Anvers, sont passés à l'entreprise URS Ocean Towage s.a., Italiëlei 3, boîte 2, à 2000 Anvers peuvent, pour leur occupation jusqu'au 31 décembre 2004 auprès d'URS Belgique s.a. et pour autant qu'ils ont accumulé des droits, prétendre aux dispositions de la convention collective de travail du 22 août 2006 garantissant une allocation compensatoire suite à la cessation de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 - pension complémentaire à condition que soit satisfait aux conditions posées par la convention collective de travail du 22 août 2006 garantissant une allocation compensatoire suite à la cessation de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 - pension complémentaire.

Art. 3. De bepaling van artikel 4 van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 augustus 2006 tot waarborg van een compenserende vergoeding tengevolge de beëindiging van de collectieve arbeidsovereenkomst 29 november 2002 - bijkomend pensioen, waarbij de **werknemer** minstens 185 gewerkte of gelijkgestelde dagen gedurende de twaalf maanden die de dag van de pensionering voorafgaan in dienst bij een in artikel 1 bedoelde werkgever, is niet van toepassing voor de werknemers die overgegaan zijn van de onderneming URS België

Article 3. La disposition de l'article 4 de la convention collective de travail du 22 août 2006 garantissant une allocation compensatoire suite à la cessation de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 - pension complémentaire, stipulant que le travailleurs doit justifier au moins 185 jours travaillés ou assimilés tels au cours des douze mois précédant le jour du départ à la retraite auprès d'un employeur tels wue visé à l'article 1^{er}, ne s'applique pas aux travailleurs passés au 31 décembre 2006 de l'entreprise URS Belgique

N.V. - Italiëlei 3 bus 2 - 2000 Antwerpen naar de onderneming URS Ocean Towage NV. - Italiëlei 3 bus 2 - 2000 Antwerpen op **31 december** 2006.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst **heeft** uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elk van de ondertekenende **partijen** kan ze opzeggen **mits** een opzeggingstermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan elk van de ondertekenende **partijen** betekend en heeft uitwerking de derde werkdag na de **datum** van verzending.

s.a., Italiëlei 3, boîte 2, à 2000 Anvers à l'entreprise URS Ocean Towage s.a., Italiëlei 3, boîte 2, à 2000 Anvers.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. Cette dénonciation sera notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de la batellerie et à chacune des parties signataires et produira ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi.